

Bedienungsanleitung 2 - 8
Instruction for Use 9 - 15



Feuchtemessgerät Moisture Meter

5020-0343



www.dostmann-electronic.de

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

3

Sicherheitshinweise

3

Lieferumfang

3

Bedienung des Gerätes

4

Features

4

Gerätebeschreibung

4

Tastenfunktion

5

Messung des Feuchtegrads

5

Batteriewechsel

6

Umrechnungstabelle zur Anzeige

7

Technische Daten

7

Allgemeine Bestimmungen

8

Zeichenerklärung

8

Entsorgung

8

Reinigung

10

Einleitung

Durch das kapazitive Messverfahren lässt sich die Feuchtigkeit in Beton, Holz, Estrich und vieler weiterer Baustoffe ohne Beschädigung oder Zerstörung messen.

Sicherheitshinweise

- Der Inhalt der Verpackung ist auf Unversehrtheit und Vollständigkeit zu prüfen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen! Schützen Sie es vor heftigen Vibrationen und Stößen.
- Zum Reinigen des Instrumentes keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch abreiben. Es darf keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangen. Siehe auch Kapitel Reinigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn am Messteil oder am Gehäuse Anzeichen von Beschädigungen erkennbar sind. Sollte das Gerät tatsächlich beschädigt sein, versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren! In diesem Fall setzen Sie sich bitte mit ihrem Händler in Verbindung.

Lieferumfang

- Feuchtemessgerät
- 9V-Batterie
- Bedienungsanleitung

Bedienung des Gerätes

Features

- Zeigt den Feuchtigkeitsgehalt der Materialien schnell an
- Eindringtiefe ca. 20-40mm.
- Batterieentladungsanzeige
- Automatische Abschaltung
- MAX-/MIN-Funktion
- Mess- und Haltefunktion
- LCD-Anzeige mit weiß

Gerätebeschreibung

1. Sensor/Messkugel
2. MAX-/MIN-Taste
3. LCD-Anzeige
4. Einschalt-/Ausschalttaste
5. Hintergrundbeleuchtungstaste
6. MEAS-Taste (Mess-Taste)
7. Batteriedeckel



Tastenfunktion

Ein-/Aus-Taste

Schaltet das Messgerät ein oder aus.

MEAS-Taste (Mess-Taste)

Das Gerät beginnt mit dem Messen nach Drücken der MEAS-Taste. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint das Anzeigesymbol "HOLD" auf dem LCD-Display und zeigt somit an, dass der aktuelle Messwert festgehalten wird.

MAX-/MIN-Taste

Drücken Sie die MAX-/MIN-Taste und das 'MAX'-Symbol erscheint auf dem LCD-Display. Sie können jetzt mit der Messung beginnen. Dazu halten Sie die Taste „MEAS“ gedrückt, um die Oberfläche zu messen. Bewegen Sie das Messgerät, um Messungen einer größeren Oberfläche vorzunehmen. Das Messgerät beginnt den MAX-Wert zu messen und nur dieser wird Ihnen im LCD-Display angezeigt.

Drücken Sie erneut die MAX-/MIN-Taste, das 'MIN'-Symbol erscheint auf dem LCD-Display. Starten Sie die Messung mit der „MEAS“ Taste und das Messgerät beginnt den MIN-Wert zu messen und diesen anzuzeigen. Drücken Sie zwei Sekunden lang die MAX-/MIN-Taste, um diesen Modus zu verlassen.

Hintergrundbeleuchtungstaste

Schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein oder aus.

Messung des Feuchtegrads

Halten Sie das Gerät so, dass Ihre Hände nicht in der Nähe der runden Messsonde sind. Das Gerät hat eine automatische Selbstkalibrierung. Nach dem Einschalten drücken Sie die Taste "MEAS" und halten die Messsonde (Kugel) in die Luft – es erscheint „CAL“ auf dem Display. Nach ca. 2 Sekunden erscheint 000. Das Instrument ist jetzt kalibriert.

Die Messsonde (Kugel) des Messgerätes im rechten Winkel zu der zu messenden Oberfläche platzieren. Kugel und Messfläche sollten sich berühren. Sie können jetzt mit der Messung beginnen. Dazu halten Sie die Taste „MEAS“ gedrückt, um die Oberfläche zu messen. Bewegen Sie das Messgerät, um Messungen einer größeren Oberfläche vorzunehmen. Immer rechtwinklig zu einer glatten Oberfläche messen, Randbereiche (Winkel) meiden. Sobald Metall in Baustoffen vorhanden ist, kann es zu Fehlmessungen kommen. Nachfolgende Informationen dienen als Hinweis. Das Instrument ist ein Indikator zur schnellen Messung.

Baumaterial	Feuchtigkeitsbereich (Einheit)	Feuchtigkeitsstatus
Gips	< 30	TROCKEN
	30 - 60	MITTEL
	> 60	FEUCHT
Zement	< 25	TROCKEN
	25 - 50	MITTEL
	> 50	FEUCHT
Holz	< 50	TROCKEN
	50 - 80	MITTEL
	> 80	FEUCHT

Batteriewechsel

Wenn das Symbol "⊕" auf der LCD-Anzeige erscheint, wechseln Sie bitte die Batterie. Öffnen Sie das Batteriefach und ersetzen Sie die leere Batterie durch eine neue.

Umrechnungstabelle zur Anzeige

Anzeige	Gips (mineralgeb.) % Wassergehalt	Estrich Zement % Wasserg.	Holz %W.
15			
20			10,00
25			12,00
30	0,25		15,00
35	0,30	2,50	17,00
40	0,40	2,65	20,00
45	0,65	2,85	
50	1,00	3,20	
55	1,40	3,55	
60	1,70	4,00	
65	1,90	4,30	
70	2,05	4,70	
75	2,20	5,10	
80	2,35	5,45	
85	2,50	5,75	
90	2,65	6,10	

Die Angaben sind Cirka-Angaben. Je nach Hersteller können die Angaben für Baustoffe entsprechend abweichend. Die Angaben für Holz wurden durch Brennholz (Kiefer) ermittelt.

Technische Daten:

Sensortyp:	Metall-Sphäroid
Messbereich:	0 - 100
Max Auflösung:	1
Batterie :	9V-Batterie
Abmessungen:	180 mm×45mm×35mm
Gewicht:	180g

Allgemeine Bestimmungen

Zeichenerklärung



Mit diesem Zeichen bestätigen wir, dass das Produkt den in den EGRichtlinien festgelegten Anforderungen entspricht und den festgelegten Prüfverfahren unterzogen wurde.

Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Reinigung

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Wischen Sie Schmutz mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Behandeln Sie das Gerät wie eine Kamera oder Teleskop. Lassen Sie den Sensor/ Messkugel vor Verwendung des Gerätes komplett abtrocknen.

Technische Änderungen, Irrtum und Druckfehler vorbehalten. Stand01_CHB1509

Moisture Meter

Instruction Manual

Table of contents

Introduction 10

Safety instructions 10

Delivery contents 10

Operating the unit 11

Features	11
Description of the unit	11
Button Function	12
Measuring degree of moisture	12
Battery replacement	13
Converting table	14
Technical information / Specification	14

General provisions 15

Explanation of symbols	15
------------------------	----

Disposal 15

Cleaning conditions 15

The NON-Contact Moisture Meter is an electronic dampness indicator with a measuring process working on the principle of high frequency measurement. The instrument is used for non-destructively tracing dampness in building materials of all kinds as well as for detecting damp distribution in walls, ceilings and floors. It is particularly suitable for pre-testing the readiness of building materials for covering prior to CM measurement.

Safety instructions

- Check if the contents of the package are undamaged and complete.
- Use the device only for purposes for which it is intended.
- The instrument is not a toy. It must be kept out of the hands of children.
- Store the device in a dry place.
- Do not drop the instrument! Protect the instrument against shock or vibrations.
- For cleaning the instrument please do not use an abrasive cleaner only a dry or wet piece of soft cloth. Do not allow any liquid into the interior of the device. Note the cleaning conditions.
- Do not use the device when the instrument or a part of the instrument is damaged. In case of a defective device please contact your distributor.

Delivery contents

- Moisture Meter
- 9 volt battery
- Instruction for Use

Operating the unit

Features

- Quickly indicate the moisture content of materials
- Depth of penetration about 20-40mm.
- Low battery indication
- Auto Power Off
- MAX/MIN Function
- Measure and HOLD Function
- White Backlit LCD Display

Description of the unit

1. Metal Ball
2. MAX/MIN Button
3. LCD Display
4. Power ON/OFF Button
5. Backlight Button
6. MEAS Button
7. Battery Cover



Button Function

Power Button

Turn the meter power ON or OFF.

MEAS Button

Press the MEAS button, the instrument will start measuring. Release this button the "HOLD" icon will appear on the LCD indicating that the current reading is being held.

MAX/MIN Button

When taking measurements, press MAX/MIN Button, the 'MAX' icon will appear on LCD display and the meter will begin keeping track of MAX value. Press the button again, 'MIN' icon will appear on LCD display and the meter will begin keeping track of MIN value. Press MAX/MIN button for two seconds to exit this mode.

Backlight button

Turn the backlight on or off.

Measuring degree of moisture

Hold the instrument without touching the sensor. Keep your hands and fingers away from the sensor during measurements. After switching on and pressing "MEAS" the instrument does a self-calibration. There fore hold the instrument during the first measurement into the air away from yourself and other surfaces. The display indicates "CAL". After appr. 2 seconds it will display 000 (Keep "Meas" pressed until CAL disappears). Now you can start with the measurements. Hold the instrument as near to the back as possible. Press the "MEAS" button and use the ball to scan the surface under investigation. The ball must be in firm contact with the material. To obtain the best results, the instrument should be held at an angle of 90° to the surface to be measured.

Once metal is present in building materials, there may be incorrect measurements come.

Following information is used as reference.

The instrument is an indicator for quick measurements.

Building Materials	Moisture range (unit)	Moisture status
Gypsum	< 30	DRY
	30 - 60	MEDIUM
	> 60	WET
Cement	< 25	DRY
	25 - 50	MEDIUM
	> 50	WET
Wood	< 50	DRY
	50 - 80	MEDIUM
	> 80	WET

Battery replacement

If the icon "  " appears on the LCD display, it indicates that the battery should be replaced. Open the battery case and replace the exhausted battery with new battery.

Converting table

LCD	Gypsum (mineral) %water	Screed/Cement %water	Wood %water
15			
20			10,00
25			12,00
30	0,25		15,00
35	0,30	2,50	17,00
40	0,40	2,65	20,00
45	0,65	2,85	
50	1,00	3,20	
55	1,40	3,55	
60	1,70	4,00	
65	1,90	4,30	
70	2,05	4,70	
75	2,20	5,10	
80	2,35	5,45	
85	2,50	5,75	
90	2,65	6,10	

This information is a roughly indication. For wood the results are determined by pine tree.

Specification

Sensor Type:	metal spheroid
Measuring Range:	0 to 100
Max Resolution:	1
Battery:	9V battery
Dimensions:	180 mm×45mm×35mm
Weight:	180g

General provisions

Explanation of symbols

 This sign certifies that the product meets the requirements of the EEC directive and has been tested according to the specified test methods.

Disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal

The sensor/ Metal Ball is the most delicate part of the Moisture Meter. The sensor should be kept clean at all times, care should be taken when cleaning the sensor using only a soft cloth or cotton swab with water. Allowing the sensor to fully dry before using the Instrument.

Do not submerge any part of the Instrument.

Technische Änderungen, Irrtum und Druckfehler vorbehalten. Stand01_CHB1509



DOSTMANN electronic GmbH
Mess- und Steuertechnik

Waldenbergweg 3b
D-97877 Wertheim-Reicholzheim
Germany

Phone: +49 (0) 93 42 / 3 08 90

Fax: +49 (0) 93 42 / 3 08 94

E-Mail: info@dostmann-electronic.de
Internet: www.dostmann-electronic.de

Technische Änderungen vorbehalten • Nachdruck auch auszugsweise untersagt
Stand01 1509CHB • © DOSTMANN electronic GmbH
Technical changes reserved • Reproduction is prohibited in whole or part
Stand01 1509CHB • © DOSTMANN electronic GmbH

